

誰もが安心して快適に滞在することができ、
国際的にも通用する観光地を目指し、
観光の振興に関する事業に活用します。

Die Steuereinnahmen werden für Tourismusförderungsinitiativen verwendet,
mit dem Ziel, ein international anerkanntes Reiseziel zu schaffen,
an dem sich Besucher sicher und wohl fühlen können.

I fondi derivanti dall'imposta di soggiorno, saranno utilizzati per progetti di promozione turistica
volti a creare una destinazione riconosciuta a livello internazionale,
dove tutti possano soggiornare in modo sicuro e confortevole.

Cette taxe sera affectée à la promotion du tourisme, dans le but de faire d'Asahikawa une
destination d'envergure internationale offrant à tous un séjour sûr et agréable.

POINT
1

来訪者が安心して快適に
滞在できる環境づくり

Schaffung eines Umfelds, in dem sich Besucher
sicher und wohl fühlen können

Creare un ambiente in cui i visitatori possono
soggiornare in modo sicuro e confortevole

Création d'un environnement permettant aux
visiteurs de séjourner en toute tranquillité et
confort

POINT
2

誘客の促進・滞在日数の
延伸につながる仕組みづくり

Errichtung von Mechanismen, die Besucher fördern
und zu einem längerem Aufenthalt führen

Creare un sistema per attrarre più visitatori e
prolungare la durata del soggiorno

Mise en place de dispositifs favorisant
l'attraction touristique et l'allongement de la
durée des séjours

POINT
3

持続可能な観光地づくり

Schaffung eines nachhaltigen Touristenorts
Creare una destinazione turistica sostenibile
Développement d'une destination touristique
durable

【旭川市宿泊税サイト】

Website zur Übernachtungssteuer der Stadt Asahikawa
Sito web relativo all'imposta di soggiorno della città di Asahikawa
Site Web de la taxe de séjour de la ville d'Asahikawa



[https://www.city.asahikawa.hokkaido.jp/
kurashi/112/113/1145/index.html](https://www.city.asahikawa.hokkaido.jp/kurashi/112/113/1145/index.html)

【北海道宿泊税サイト】

Website zur Übernachtungssteuer der Präfektur Hokkaido
Sito web relativo all'imposta di soggiorno dell'Hokkaido
Site Web de la taxe de séjour de Hokkaido



[https://www.pref.hokkaido.lg.jp/
kz/kkd/230824.html](https://www.pref.hokkaido.lg.jp/kz/kkd/230824.html)

お問い合わせ

- 宿泊税の制度・用途に関すること
旭川市観光課 TEL:0166-25-7168
- 宿泊税の徴収に関すること
旭川市税制課 TEL:0166-25-5604



旭川市内に宿泊される皆さまへ

宿泊税 のお知らせ

▶ 2026.4/1 ~ ◀

An Gäste, die in der Stadt Asahikawa übernachten
Eine Übernachtungssteuer fällt
ab dem 1. April 2026 an

A tutti coloro che soggiornano nella città di Asahikawa
Avviso relativo all'imposta di soggiorno
Dal 1 aprile 2026

À l'attention des personnes séjournant à Asahikawa
Information concernant la taxe de séjour
à partir du 1er avril 2026



ASAHIKAWA
CITY



宿泊税のお知らせ

2026.4/1～

Eine Übernachtungssteuer fällt ab dem 1. April 2026 an
 Avviso relativo all' imposta di soggiorno in vigore dal 1° aprile 2026
 Information concernant la taxe de séjour à partir du 1er avril 2026



旭川市の宿泊税 + 北海道の宿泊税が課税されます。

Es wird sowohl die Übernachtungssteuer der Stadt Asahikawa sowie die Übernachtungssteuer der Präfektur Hokkaido erhoben.
 Verranno applicate sia l'imposta di soggiorno della città di Asahikawa che quella dell'Hokkaido.
 La taxe de séjour de la ville d'Asahikawa et la taxe de séjour de Hokkaido seront appliquées.

宿泊料金 (1人1泊)	旭川市の 宿泊税	+ 北海道の 宿泊税	合計
～¥19,999	¥200	¥100	¥300
¥20,000～¥49,999		¥200	¥400
¥50,000～		¥500	¥700

※宿泊料金とは、いわゆる素泊まり料金のことをいい、食事代や消費税等は含まれません。

納める方

旭川市内の
宿泊施設に宿泊された方

支払い方法

宿泊施設の指定する方法で、宿泊施設などにお支払いください。
 (宿泊施設が旭川市へ申告納入します)

Übernachtungsgebühr (pro Person und Nacht)	Übernachtungs- steuer der Stadt Asahikawa	+ Übernachtungs- steuer der Präfektur Hokkaido	Total
～¥19,999	¥200	¥100	¥300
¥20,000～¥49,999		¥200	¥400
¥50,000～		¥500	¥700

* Die Übernachtungsgebühr bezieht sich ausschließlich auf den Zimmerpreis und beinhaltet nicht die Kosten für Mahlzeiten oder die Verbrauchssteuern usw.

Zahlungspflichtige

Alle Gäste, die in einer Unterkunft innerhalb der Stadt Asahikawa übernachten

Zahlungsmethode

Bezahlen Sie die Steuer an die Übernachtungseinrichtung mittels der von ihr angegebenen Zahlungsmethode.
 (Die Übernachtungseinrichtung meldet und entrichtet anschließend die Weitergabe der Steuer an die Stadt Asahikawa)

Tariffa del soggiorno (per persona a notte)	Imposta di soggiorno della città di Asahikawa	+ Imposta di soggiorno dell' Hokkaido	Totale
～¥19,999	¥200	¥100	¥300
¥20,000～¥49,999		¥200	¥400
¥50,000～		¥500	¥700

* La tariffa del soggiorno si riferisce al prezzo del solo pernottamento e non include il costo di pasti, l'IVA o altro.

Chi è tenuto a pagarla

Tutti coloro che pernottano presso strutture ricettive nella città di Asahikawa

Metodo di pagamento

Il pagamento dell'imposta va effettuato presso la struttura ricettiva utilizzando il metodo indicato dalla struttura stessa
 (la struttura ricettiva dichiarerà e verserà l'importo riscosso alla città di Asahikawa)

Tarif de l'hébergement (par personne et par nuit)	Taxe de séjour de la ville d' Asahikawa	+ Taxe de séjour de Hokkaido	Total
～¥19,999	¥200	¥100	¥300
¥20,000～¥49,999		¥200	¥400
¥50,000～		¥500	¥700

* Le tarif de l'hébergement s'entend comme le prix de la nuitée seule ; il ne comprend ni les frais de repas, ni la taxe à la consommation, etc.

Personnes redevables

Les personnes séjournant dans un établissement d'hébergement situé à Asahikawa

Mode de paiement

Veillez régler le montant auprès de l'établissement d'hébergement selon les modalités indiquées par celui-ci.
 (L'exploitant de l'hébergement déclare et reverse la taxe à la ville d'Asahikawa)

